

Súd: Okresný súd Prešov  
Spisová značka: 7C/45/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8115202685  
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 06. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dana Farkášová  
ECLI: ECLI:SK:OSPO:2015:8115202685.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prešov sudkyňou JUDr. Danou Farkášovou v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, právne zastúpeného Advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 47 234 679, proti odporcovi C. O., nar. X.X.XXXX, bytom R. B. XXXX/XX, XXX XX H., v konaní o zaplatenie 369,93 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 56,22 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 56,22 eur odo dňa 31. Októbra 2014 do zaplatenia, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

II. V prevyšujúcej časti návrh zamietá.

III. Náhradu trov konania účastníkom nepriznáva.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 3.2.2015 žiadal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu sumu vo výške 369,93 eur spolu s úrokom z omeškania, ako aj trovy konania.

Návrh vo veci samej odôvodnil tým, že spolu s odporcom uzatvoril právny predchodca navrhovateľa dňa 25.2.2013 Úverovú zmluvu, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli úverové zmluvné podmienky. Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 418 eur, ktorý sa odporca zaviazal platiť navrhovateľovi v mesačných splátkach vo výške 21,27 eur v počte 30. Z dôvodu nedodržania povinností odporcu uvedených v úverovej zmluve ho navrhovateľ výzvou vyzval na splatenie celého dlhu. Odporca svoj dlh nesplnil.

Odporca sa k návrhu navrhovateľa písomne nevyjadril.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením listinných dôkazov a to návrhu na začatie konania zo dňa 22. Januára 2015, Zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 14. Októbra 2014, výpisom z obchodného registra navrhovateľa, oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 6. Januára 2015, Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a Zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 25.2.2013, Úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., výzvou k splateniu celého úveru zo dňa 14.10.2014, výpisom čerpania splátok a úhrad, ostatným spisovým materiálom a zistil tento skutkový stav:

Zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 14.10.2014 uzatvorenou medzi postupcom spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. a navrhovateľom v tomto konaní bola pohľadávka uplatnená v tomto konaní postúpená na navrhovateľa, čím mal súd za preukázanú jeho aktívnu vecnú legitimitáciu v uvedenom súdnom spore.

Postúpenie pohľadávky bolo odporcovi oznámené listom zo dňa 6.1.2015, ktorým bol zároveň vyzvaný na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 373,41 eur, do 7 dní odo dňa odoslania tejto výzvy.

Dňa 25.2.2013 bola medzi právnym predchodcom navrhovateľa spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. a odporcom v tomto konaní uzatvorená Zmluva o spotrebiteľskom úvere a Zmluva o revolvingovom úvere, na základe ktorej poskytol právny predchodca navrhovateľa odporcovi úver vo výške 418 eur, ktorý sa zaviazal splácať v 30 mesačných splátkach po 21,27 eur, pri ročnej úrokovej sadzbe 33,72 %. RPMN bolo vo výške 40,1 %, priemerná hodnota RPMN 47,29 %, dátum prvej splátky bol dňom 25.4.2013 a konečná splatnosť úveru nastala dňom 14. Septembra 2015.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy boli aj Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s.

Z dôvodu neplnenia si povinnosti odporcu vyplývajúcich z Úverovej zmluvy navrhovateľ zosplatnil celý úver listom zo dňa 14. Októbra 2014 a zároveň vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 369,93 eur do 15 dní od odoslania tejto výzvy.

Z výpisu čerpania splátok a úhrad mal súd za preukázané, že právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi úver vo výške 418 eur, pričom odporca z poskytnutého úveru zaplatil navrhovateľovi sumu 361,78 eur. Zvyšok nezaplatil ani napriek predžalobnej výzve navrhovateľa.

Odporca v písomnom podaní, súdu doručenom dňa 30.3.2015 uviedol, že dlh je na jeho meno, ktorý vyrovná. V januári až v marci bol bez práce, toho času je živnostníkom. Do problému sa dostal z dôvodu, že sa rozviedol s bývalou manželkou a dohodli sa, že úver bude splácať ona.

S poukazom na § 200 ea/ O.s.p. v spojení s § 115a ods. 2 O.s.p., keďže v tomto prípade sa jedná o drobný spor, ktorého hodnota nepresahuje 1 000 eur, súd vec prejednal bez nariadenia pojednávania.

Na základe takto zisteného skutkového stavu súd právne uzatvára:

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 501 ods. 1, 2 Obchodného zákonníka, veriteľ je povinný dlžníkovi peňažné prostriedky poskytnúť, ak ho o to dlžník v súlade so zmluvou požiadal, a to v dobe určenej v požiadavke, inak bez zbytočného odkladu. Ak zmluva určuje, že úver možno použiť iba na určitý účel, môže veriteľ obmedziť poskytnutie peňažných prostriedkov iba na plnenie záväzkov dlžníka prevzatých v súvislosti s týmto účelom.

Podľa § 502 ods. 1, 2 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v

najvyššie prípustnej výške. Pri pochybnostiach sa predpokladá, že dojednaná výška úrokov sa týka ročného obdobia.

Podľa § 1 ods. 1, 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov z znení účinnom ku dňu 25.02.2013 (ďalej len Zákona č. 129/2010 Z.z.), tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa. Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a), b) Zákona č. 129/2010 Z.z., spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

Podľa § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z., Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny, n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť, o) úrokovú

sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere, p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia, t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16, u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu, x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23, y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 11 ods. 1, 2 Zákona č. 129/2010 Z.z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1, b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y), c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebod) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka účinného do 31.01.2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že medzi navrhovateľom ako veriteľom a odporcom ako dlžníkom bola podpísaná dňa 25.02.2013 Úverová zmluva, na základe ktorej bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 418 eur, ktorý sa zaviazal splácať v mesačných splátkach vo výške 21,27 eur v počte splátok 30. Tým, že odporca si nesplnil svoje povinnosti, došlo zo strany navrhovateľa listom zo dňa 14.10.2014 k zosplateniu celého úveru, zároveň navrhovateľ vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 369,93 Eur.

Súd mal za to, že úverová zmluva neobsahuje náležitosti uvedené v § 9 ods. 2 písm. k) a to presnú sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, z tohto dôvodu považoval uvedenú zmluvu za úver poskytnutý bez poplatkov a úrokov.

Súd mal v tomto prípade za to, že úverová zmluva zo dňa 25.02.2013 tieto obligatórne náležitosti neobsahuje. Súd je toho názoru, že v zmysle tohto ustanovenia musia byť rozlíšené splátky istiny, úrokov a poplatkov, teda nepostačuje, ak je uvedená len suma predstavujúca ich súčet. Je potrebné zdôrazniť, že zákon o spotrebiteľských úveroch vyžaduje, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere spĺňala všetky prísne obsahové náležitosti. Cieľom tejto úpravy je totiž ochrana spotrebiteľa ako slabšieho účastníka

záväzkovo právneho vzťahu. Potreba rozlíšenia splátok je vyjadrená aj v rozhodnutí Krajského súdu Trnava sp. zn. 9 Co 401/2012 zo dňa 06.08.2013 a pri závere o konečnej splatnosti úveru v rozhodnutí Krajského súdu Žilina sp. zn. 5 Co 286/2014 zo dňa 27.05.2014.

Podľa výpisu zo splátkového kalendára mal súd za preukázané, že navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 418 eur, z ktorého odporca zaplatil navrhovateľovi sumu 361,78. Súd tak zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi rozdiel vo výške 56,22 eur a v prevyšujúcej časti jeho návrh ako nedôvodný zamietol.

Tým, že sa odporca dostal do omeškania s peňažným plnením, súd ho zároveň zaviazal zaplatiť navrhovateľovi aj úrok z omeškania v navrhovateľom požadovanej výške odo dňa 31.10.2014, nakoľko listom navrhovateľa zo dňa 14.10.2014 bol odporca vyzvaný na zaplatenie dlžnej sumy do 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Deň nasledujúci od uplynutia tejto lehoty priznal súd navrhovateľovi aj úrok z omeškania.

Pokiaľ ide o uplatnené úroky, tie nemôžu byť priznané ani ako zmluvná pokuta (ako to žalobca v návrhu uviedol), pretože zmluvná pokuta podľa úverových zmluvných podmienok je dohodnutá vo výške ušlého úroku, čiže čiastky, na ktorú by žalobcovi vznikol z titulu úveru nárok, ak by bol úver riadne splácaný v dohodnutých splátkach. Nakoľko je úver bezúročný, nevzniklo žalobcovi ani právo na zmluvnú pokutu podľa úverových zmluvných podmienok, keďže na žiaden úrok nemá žalobca na základe zmluvy nárok. Navyše zmluvná pokuta bola dojednaná len v úverových zmluvných podmienkach, tie nie sú podpísané žalovaným, preto mal súd za to, že podľa § 544 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka absentuje písomná dohoda zmluvných strán o zmluvnej pokute.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Navrhovateľ bol v prevažnej miere neúspešným, odporcovi žiadne preukázateľné trovy konania nevznikli, preto súd ich náhradu účastníkom nepriznal a rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Prešov.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 O.s.p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda

a dôvody odvolania, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu \_\_\_\_\_ ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.